



**Province de Québec
Corporation de la Ville de Forestville
Forestville, Comté René-Lévesque**

À une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 10 mars 2015 à 19 h 30 à la salle du conseil municipal de la Ville de Forestville :

- Sont présents** :
- Mme Micheline Anctil, mairesse;
 - M. Richard Foster, conseiller au siège # 1;
 - Mme Gina L'Heureux, conseillère au siège # 2;
 - M. Guy Racine, conseiller au siège # 3;
 - Mme Johanne Gagnon, conseillère au siège # 4;
 - M. Mario Desbiens, conseiller au siège # 5;
 - M. Daniel Brochu, greffier.
- Est absent** :
- M. Yanick Bérubé, conseiller au siège # 6;

sous la présidence de la mairesse, Mme Micheline Anctil.

Ouverture de la séance

La prière d'usage est récitée par la mairesse et la séance est déclarée ouverte à 19 h 30.

Lecture et adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter l'ordre du jour tel que présenté en laissant les affaires nouvelles ouvertes.

Ordre du jour

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption du dernier procès-verbal**
 - 3.1 Séance ordinaire du 10 février 2015
- 4. Reconnaissance et message de la mairesse**
 - 4.1 Avril - Mois de la jonquille
 - 4.2 Journée Internationale des femmes
- 5. Travaux publics**
 - 5.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
 - 5.2 Soumission | Fourniture de lumières LED
 - 5.3 Soumission | Chargeuse-rétrocaveuse
 - 5.4 Soumission | Rénovation garages et construction abri
- 6. Incendie**
 - 6.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
 - 6.2 Rapport d'intervention
 - 6.3 Engagement



7. Loisirs et sports

7.1 Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

8. Développement économique

8.1 Rapport du conseiller M. Guy Racine

9. Développement culturel et social

9.1 Salle de spectacles

10. Aménagement et urbanisme

10.1 Rapport des permis de rénovation et de construction

11. Administration

- 11.1 Rapport de la mairesse
- 11.2 Paiement des comptes
- 11.3 Rapport financier
- 11.4 Autorisation de déplacements
- 11.5 Aide financière
- 11.6 Financement 514 500 \$
- 11.7 Financement 514 500 \$ / Caisse Desjardins du Centre Haute-Côte-Nord
- 11.8 Renouvellement de gré à gré | Assurances collectives
- 11.9 Politique familiale - Municipalité amie des aînés / Comité de suivi
- 11.10 Transport adapté / État des résultats
- 11.11 Croix-Rouge - Barrage routier Route 138

12. Actes législatifs

12.1

13. Affaires nouvelles

14. Période de questions des citoyens

15. Clôture et levée de la séance

Adoption du dernier procès-verbal

R-1503-24

Considérant qu'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 10 février 2015 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance, il est proposé par le conseiller Mario Desbiens résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.

Avril - Mois de la jonquille

Considérant que le cancer est la première cause de mortalité au Québec;

Considérant que la Société canadienne du cancer travaille à sauver plus de vies;



Considérant que grâce à des milliers de Québécois, donateurs et bénévoles, la Société canadienne du cancer lutte pour prévenir plus de cancers, permettre aux chercheurs de faire plus de découvertes et aider plus de personnes touchées par la maladie;

Considérant que nous pouvons prévenir environ la moitié de tous les cancers en adoptant un mode de vie sain et des politiques qui protègent le public;

Considérant que près de la moitié de l'argent investi dans la recherche sur le cancer par les organismes de bienfaisance provient de la Société canadienne du cancer;

Considérant que les personnes touchées par le cancer peuvent se concentrer sur leur guérison et avoir une bonne qualité de vie grâce à l'aide offerte par la Société canadienne du cancer;

Considérant que le mois d'avril est le Mois de la jonquille, et qu'il est porteur d'espoir et d'activités qui feront une différence dans la vie des patients atteints de cancer et dans la lutte contre la maladie;

Considérant que la Société canadienne du cancer encourage les Québécois à poser un geste significatif pendant le Mois de la jonquille pour les personnes touchées par le cancer et à contribuer au combat contre cette maladie;

Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents

De décréter que le mois d'avril est le « Mois de la jonquille ».

Que le conseil municipal encourage la population à accorder généreusement son appui à la cause de la Société canadienne du cancer.

Journée Internationale de la femme

La mairesse rappelle à la population que le 8 mars de chaque année c'est la « Journée Internationale des droits des Femmes ».

Travaux publics / Rapport du conseiller M. Richard Foster

Gel eau potable

Le conseiller invite les citoyens dont l'eau potable a déjà gelé dans le passé, de bien vouloir laisser couler un filet d'eau pendant la nuit. Un simple filet empêchera la conduite de geler.

Soumission | Fourniture de lumières LED

R-1503-25

Le 16 février 2015 à 14 h 00, M. Daniel Brochu directeur général et Mme Lison Huard, greffière adjointe ont procédé à l'ouverture des soumissions pour le projet de « Fourniture de lumières LED ». Une seule soumission a été reçue :

Soumissionnaire	Montant (plus taxes applicables)
NEDCO	79 127.60 \$



Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la plus basse soumission conforme reçue de Nedco au montant de 79 127.60 \$ plus taxes applicables.

Soumission | Chargeuse-rétrocaveuse

R-1503-26

Le 6 mars 2015 à 14 h 00, Mme Lison Huard, greffière adjointe et M. Ghislain Gauthier, ont procédé à l'ouverture des soumissions pour le projet de « Achat d'une chargeuse-rétrocaveuse ». 2 représentants des soumissionnaires étaient également présents. Les soumissions suivantes ont été reçues :

Soumissionnaire	Année	Heure au compteur	Montant (plus taxes applicables)
Équipement Sigma inc.	2012	600	83 320 \$
Strongo	2014	5	93 500 \$

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la plus basse soumission conforme reçue de Équipement Sigma inc. au montant de 83 320 \$ plus taxes applicables. Il est également résolu de prendre la somme nécessaire à même le fonds de roulement sur une période de 5 ans.

Soumission | Rénovation garages et construction abri

R-1503-27

Le 6 mars 2015 à 14 h 15, Mme Lison Huard, greffière adjointe et M. Ghislain Gauthier, ont procédé à l'ouverture des soumissions pour différents travaux « Rénovation des garages et construction d'un abri ». M. Steeve Ross était également présent. Les soumissions suivantes ont été reçues :

Projet	Description	Industries M. Santerre	Excavations du Lac	Construction S.R.
1	Abri matières dangereuses	19 560.00 \$	15 000.00 \$	14 896.05 \$
2	Tôle toit grand garage	24 246.00 \$	17 800.00 \$	19 915.61 \$
3	Remplacement porte garage	525.00 \$	1 200.00 \$	951.72 \$
4	Remplacer bardeaux garage 6 portes	13 564.00 \$	15 500.00 \$	8 401.87 \$
	Sous-total	57 895.00 \$	49 500.00 \$	44 165.25 \$
	TPS	2 894.75 \$	2 475.00 \$	2 208.26 \$
	TVQ	5 775.03 \$	4 937.63 \$	4 405.48 \$
	TOTAL	66 564.78 \$	56 912.63 \$	50 779.00 \$

Attendu que Construction S.R. est la plus basse soumission conforme;

Attendu que le montant de soumission dépasse le budget alloué;

Attendu qu'avec le retrait du projet # 4 (44 165.25 \$ - 8 401.87 = 35 763.38 \$), le budget alloué sera respecté;

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents de faire effectuer les projets 1, 2 et 3, par Construction S.R., pour un total de 35 763.38 \$ plus taxes applicables.



Incendie / Rapport du conseiller M. Richard Foster

Formation TNT

Le conseiller informe la population que les officiers ont reçu une formation sur les mâchoires de vie par le fournisseur afin de permettre une meilleure utilisation.

Rapport d'intervention

Les membres du conseil accusent réception du rapport d'intervention en incendie au 28 février 2015 préparé par Mme Stéphanie Tremblay, adjointe administrative.

RAPPORT D'INCENDIE FÉVRIER 2015									
Municipalité	Nombre de sorties								Total par municipalité
	Accident véhicule	Incendie				Fausse alerte	Incendie broussaille	Sauvetage personne	
		Bâtiment	Cheminée	Autres	Véhicule				
Colombier									0
Forestville				1	1	3			5
Portneuf-sur-Mer	1		1						2
Longue-Rive				1					1
Les Escoumins	2		1						3
Total par événement	3	0	2	2	1	3	0	0	11

Explications Autres :

- Forestville : Fils téléphonique tombé sur la chaussée
- Forestville : Fils de câble tombé sur la chaussée

Explications fausses alarmes :

- Forestville : Mauvaise manœuvre sur le système
- Forestville : Odeur de CO2
- Forestville : Défectuosité du système

Engagement

R-1503-28

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la recommandation du Service des incendies et de procéder à l'engagement des pompiers suivants :

Nom	Division
Serge Martel	Les Escoumins
Mathieu Morin	

Loisirs et sports / Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

La conseillère informe la population des activités à venir

13 au 15 mars Série éliminatoire de hockey mineur de la Ligue Hockey compétition Côte-Nord, secteur Ouest, dans les catégories atome à midget. Les gagnants se rendront au Championnat régionaux Côte-Nord du 27 au 29 mars à Sept-Iles.

20 au 22 mars 14^e édition du « Tournoi Hockey Bottine Serge-Huard ». Cette année, il y aura le retour de la classe ballon balai. 15 équipes au total sont présentement inscrites.

10 au 12 avril 21^e tournoi « Défi 4 vs 4 ». Dernier tournoi de la saison



Curling Les travaux de réfrigération sont présentement en cours, la mise en service devrait se faire normalement la 3^e semaine de mars. Aucun retard à présent sur l'échéancier.

Développement économique / Rapport du conseiller M. Guy Racine

Ariane Phosphate

Le conseiller informe la population que des représentants de la Ville de Forestville se sont déplacé pour assister aux audiences du BAPE dans le dossier d'Ariane Phosphate, il mentionne qu'il reste 2 options au niveau du transport et Forestville en fait partie.

Développement culturel et social

Salle de spectacles

La mairesse informe la population qu'une demande sera effectuée pour rencontrer le nouveau directeur régional afin de discuter de la salle de spectacles.

Rapport des permis de rénovation et de construction

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport des permis de rénovation et de construction au 28 février 2015 préparé par Mme Gina Foster, agente en bâtiment.

SOMMAIRE DES PERMIS DE CONSTRUCTION-RÉNOVATION FÉVRIER 2015						
NOUVELLES CONSTRUCTIONS						
Descriptions	Janvier et février 2015		Janvier et février 2014		2014	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Maison mobiles		- \$	0	- \$	1	70 000 \$
Résidences simples		- \$	0	- \$	1	180 000 \$
Résidences multiples		- \$	0	- \$	0	- \$
Chalets / autres		- \$	0	- \$	0	- \$
Commerces		- \$	0	- \$	0	- \$
Industries		- \$	0	- \$	0	- \$
Autres (institution & gouvernement)		- \$	0	- \$	0	- \$
Total	0	- \$	0	- \$	2	250 000 \$
RÉNOVATIONS ET AMÉLIORATIONS						
Descriptions	Janvier et février 2015		Janvier et février 2014		2014	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Résidences simples + maisons mobiles	5	74 000 \$	3	17 500 \$	124	993 965 \$
Résidences multiples	2	60 000 \$	0	- \$	6	114 500 \$
Chalets	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Commerces	1	20 000 \$	1	9 000 \$	6	103 600 \$
Industries	0	- \$	0	- \$	2	70 250 \$
Autres (institution & gouvernement)	1	25 000 \$	0	- \$	3	436 628 \$
Démolitions	0	- \$	0	- \$	1	(27 000) \$
Annulé	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Total	9	179 000 \$	4	26 500 \$	142	1 691 943 \$

Rapport de la mairesse

Rénovation salle du conseil

La mairesse informe la population que la rénovation du plafond et du plancher de la salle du conseil est maintenant complétée.



Ouverture de poste

La mairesse informe la population que les 2 postes suivants sont ouverts et que nous recevons les curriculum vitae jusqu'à 16 h le 20 mars 2015 :

- **Agent de développement touristique et communautaire**, poste cadre permanent
- **Poste en technique administrative**, poste syndiqué pour un remplacement de 7 à 8 mois

Paieement des comptes

R-1503-29

Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser et/ou de ratifier le paiement des comptes au 30 juin 2014.

Description	Montant
Déboursés	36 103.95 \$
Comptes payés	198 007.73 \$
Comptes à payer	176 772.03 \$
Total	<u>410 883.71 \$</u>

Certificat de disponibilité

M. Daniel Brochu, secrétaire-trésorier, certifie qu'au meilleur de sa connaissance, des fonds sont disponibles pour le paiement des comptes et des déboursés.

Rapport financier

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport financier au 28 février 2015 préparé par M. Daniel Brochu, secrétaire-trésorier.

Autorisation de déplacements

R-1503-30

Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser les déplacements suivants :

12 mars Baie-Comeau	MM. Daniel Brochu et Guy Racine Colloque sur la filière forestière.
16 mars Québec	M. Daniel Brochu Rencontre sur la stratégie maritime.
18 mars Les Escoumins	M. Daniel Brochu Rencontre de travail sur le schéma couverture de risque.

Aide financière

R-1503-31

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'offrir une aide financière afin de soutenir les activités des organismes suivants :



Organisme	Activité	Description	Montant
Aventure Or Blanc	Randonnée Pessamit		100 \$
Centre Emersion	Programme préparatoire à l'emploi	4 chandails	
Chambre de commerce	Gala Famille-Entrepreneur	Soutien technique Photocopie Salle	
Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Manicouagan	Campagne de financement annuelle		150 \$
Ordre régional des infirmières et infirmiers de la Côte-Nord	Assemblée générale annuelle	Vin d'honneur	50 \$

Financement 514 500 \$

R-1503-32

Attendu que, conformément au(x) règlement(s) d'emprunt suivant(s) et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Ville de Forestville souhaite emprunter par billet un montant total de 514 500 \$:

Règlements d'emprunt #	Pour un montant de \$
2003-193	101 700 \$
2004-196	412 800 \$

Attendu qu'à ces fins, il devient nécessaire de modifier les règlements d'emprunt en vertu desquels ces billets sont émis;

Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents

Que le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

Qu'un emprunt par billet au montant de 514 500 \$ prévu aux règlements d'emprunt numéros 2003-193 et 2004-196 soit réalisé;

Que les billets soient signés par la mairesse et le secrétaire-trésorier;

Que les billets soient datés du 17 mars 2015;

Que les intérêts sur les billets soient payables semi-annuellement;

Que les billets, quant au capital, soient remboursés comme suit :

2016	45 900 \$
2017	46 900 \$
2018	48 200 \$
2019	49 400 \$
2020	50 700 \$(à payer en 2020)
2020	273 400 \$(à renouveler)

Que pour réaliser cet emprunt la Ville de Forestville émette pour un terme plus court que le terme prévu dans les règlements d'emprunt, c'est-à-dire pour un terme de **cinq (5) ans** (à compter du 17 mars 2015), en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2021 et suivantes, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements pour les règlements d'emprunt numéros 2003-193 et 2004-196, chaque emprunt subséquent devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.



**Financement 514 500 \$ / Caisse Desjardins du Centre de la Haute-Côte-Nord
R-1503-33**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents :

Que la Ville de Forestville accepte l'offre qui lui est faite de **Caisse Desjardins du Centre de la Haute-Côte-Nord** pour son emprunt par billets en date du 17 mars 2015 au montant de 514 500 \$ effectué en vertu des règlements d'emprunt numéros 2003-193 et 2004-196. Ce billet est émis au prix de 100 \$ CAN pour chaque 100,00 \$, valeur nominale de billets, échéant en série **cinq (5) ans** comme suit :

45 900 \$	2.38 %	17 mars 2016
46 900 \$	2.38 %	17 mars 2017
48 200 \$	2.38 %	17 mars 2018
49 400 \$	2.38 %	17 mars 2019
324 100 \$	2.38 %	17 mars 2020

Que les billets, capital et intérêts, soient payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré ou par prélèvement bancaire pré-autorisé à celui-ci.

**Renouvellement de gré à gré | Assurances collectives
R-1503-34**

Attendu le contrat d'assurances collectives en vigueur et pris par l'intermédiaire de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), au bénéfice des employés de la Ville de Forestville membres du regroupement de Lac-Saint-Jean, Bas-Saint-Laurent, Gaspésie et Côte-Nord, assuré auprès de SSQ Groupe financier;

Attendu le rapport préparé par les consultants de l'UMQ, soit Mallette actuaires, daté du mois de février 2015, quant au renouvellement desdites assurances prévu pour le 1^{er} avril 2015, pour les municipalités et organismes membres du regroupement;

Attendu la recommandation favorable de la part du consultant ainsi que celle du comité de gestion formé de représentant(e)s des municipalités et organismes membres;

Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents :

Que le préambule fasse partie intégrante des présentes comme si réitéré au long;

Que ce Conseil autorise la Ville de Forestville à confirmer son accord et à accepter les primes et autres termes prévus aux conditions de renouvellement et au contrat auprès de SSQ Groupe financier, à compter du 1^{er} avril 2015, le tout pour une période consécutive de 12 mois.

**Politique familiale - Municipalité amie des aînés / Comité de suivi
R-1503-35**

Attendu que la Ville de Forestville a adopté, le 11 novembre 2014, sa « Politique familiale - Municipalité amie des aînés »;

Attendu qu'il y a lieu de nommer un comité de suivi de cette politique;



Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents de nommer les personnes suivantes sur le comité de suivi de la politique familiale :

- Anctil Micheline, mairesse Ville de Forestville
- Caron Danielle, Polyvalente des Rivières
- Forest Annie, Espace Famille
- Gagnon Johanne, conseillère Ville de Forestville
- Gagnon Lison, CPE la Giroflée
- Lamontagne Nancy, Maison des jeunes l'Entretemps.

Transport adapté / État des résultats

R-1503-36

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter l'état des résultats 2014 du transport adapté de 5 usagers, tel que présenté par Linda Ouellet, technicienne en administration.

Revenus	
Contribution des usagers	8 365.50 \$
Contribution du Ministère des Transports.....	36 250.50 \$
Contribution de la municipalité	<u>11 154.00 \$</u>
Total des revenus.....	<u>55 770.00 \$</u>

Dépenses	
Dépenses assumées par les usagers	8 365.50 \$
Sommes versées en subvention directe	47 404.50 \$
Total des dépenses.....	<u>55 770.00 \$</u>

Croix-Rouge - Barrage routier Route 138

R-1503-37

Attendu que la Croix-Rouge désire effectuer un barrage routier le 19 juin 2015 afin de solliciter des dons auprès de la population;

Attendu que le barrage aura lieu sur la Route 138 et que pour obtenir un permis du ministère des Transports, la Ville doit donner son accord;

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser la Croix-Rouge a effectuer leur barrage routier le 19 juin 2015 sur la Route 138.

Période de questions des citoyens

La mairesse dirige la période de questions des citoyens.

Clôture et levée de la séance

La mairesse déclare la séance close et la conseillère Mme Gina L'Heureux propose la levée à 20 h 35 et ce, à l'unanimité des membres du conseil présents.

Mairesse

Greffier